

## BBC Learning English –Real English

### About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

### 关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

### Real English: To Go Pear-Shaped 唉！搞砸了！

Neil: Hello, welcome to Real English from BBC Learning English, I'm Neil.

Helen: 大家好，我是 Helen.

Neil: In Real English we look at words and phrases people use all the time, but you probably won't find in your dictionary.

Helen: 希望您今天的地道英语节目中能学到在词典里可能找不到的常用英语表达。 So Neil, how are your holiday plans? Are you still going to Paris?

Neil: Oh Helen, didn't I tell you? It's all gone pear-shaped.

Helen: Pear-shaped? 我问 Neil， 他到巴黎度假的计划怎样了。他告诉我 it's gone pear-shaped 成了一个梨子的形状。

Neil: Yeah, you know I told you I found a really good deal with a cheap flight and hotel?

Helen: Yes, 不久前Neil 找到了一个又便宜又好的旅游套餐。

Neil: Well, after I booked it I found out the flight's at four in the morning, the airport's a hundred kilometres out of Paris and the hotel is still being built!

Helen: Oh no! 当他订了以后才发现飞机航班竟然是凌晨4点起飞，而机场离市区也很远，而且酒店还在修呢。

Neil: So, as I said, it's all gone pear-shaped.

Helen: 在英语里，如果什么事情被搞砸了，完蛋了，没办法补救了，那么我们就可以说它是 goes pear-shaped.

### Example

*A: How was the job interview? Do you think you got it?*

*B: Well it started ok, but it all went pear-shaped when they asked me why I got fired from my old job.*

Neil: So, if a plan goes wrong, we can say it went pear-shaped.

Helen: That's a funny expression. Why pear-shaped?

Neil: Um, I don't really know actually.

Helen: Oh. So, erm, what shall we talk about now?

Neil: Erm, I don't know really. This programme's gone a bit pear-shaped, hasn't it?

Helen: Yes, it has a bit.

Neil: Well, fortunately we've run out of time today on Real English. To learn more useful expressions, go to our website [www.bbcchina.com.cn](http://www.bbcchina.com.cn).

Helen: That's [www.bbcchina.com.cn](http://www.bbcchina.com.cn). 今天的地道英语就到这儿，我们下次再见。

Neil: Bye!